



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
2.0.0. - Ripartizione Programmazione, Controllo E Sistema Informativo 2.0.0. - Abteilung Planung, Steuerung und Informationssystem	7949	12/12/2019

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA INFOJUICE SRL PER SERVIZIO RASSEGNA STAMPA ONLINE ANNO 2020 CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PARI AD EURO 18.000,00.- (IVA ESCLUSA)

CODICE C.I.G.: ZC72B0904E

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DIE UNTERNEHMEN INFOJUICE SRL FÜR DEN DIENST ONLINE-PRESSESCHAU MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESAMTBETRAG EURO 18.000,00.- (OHNE MEHRWERTSTEUER)

C.I.G. CODE: ZC72B0904E

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 37 del 28.08.2018 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 92 del 17.12.2018 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;

premessi che il Consiglio Comunale con delibera n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 41 del 11.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2019 - 2021;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del Determina n./Verfügung Nr.7949/2019

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 37 vom 28.08.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019

- 2021 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 92 vom 17.12.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019

- 2021 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 41 vom 11.02.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019 - 2021 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung

2.0.0. - Ripartizione Programmazione, Controllo E Sistema Informativo
2.0.0. - Abteilung Planung, Steuerung und Informationssystem

22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente Regolamento di contabilità del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "*Disposizioni sugli appalti pubblici*";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "*Codice dei contratti pubblici*" (di seguito detto anche „*Codice*");
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*";
- il vigente *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii.

Determina n./Verfügung Nr.7949/2019

des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Gemeindeordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "*Gesetzbuch über öffentliche Aufträge*" (in der Folge auch "*Kodex*" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „*Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*" in geltender Fassung,
- die geltende *Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 –

2.0.0. - Ripartizione Programmazione, Controllo E Sistema Informativo
2.0.0. - Abteilung Planung, Steuerung und Informationssystem

Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che una delle funzioni assegnate alla Ripartizione 2^/Area comunicazione è la promozione dell'attività di comunicazione ed informazione all'interno dell'amministrazione comunale, con strumenti e mezzi da diversificare a seconda delle varie esigenze;

che è interesse dell'amministrazione comunale poter accedere ad un servizio di rassegna stampa on-line che faccia riferimento a quotidiani e riviste locali sia di lingua italiana che tedesca, in modo tale da assicurare una tempestiva informazione interna;

che con indirizzo di Giunta è stato ritenuto opportuno avviare un servizio di rassegna stampa on-line;

che con effetto 01.01.2020 scade l'attuale incarico di rassegna stampa on-line con la società Infojuice srl;

preso atto, come da documentazione conservata agli atti nel relativo fascicolo digitale, che la società Athesia Druck srl ha autorizzato fino al 31.12.2020 unicamente la società Infojuice srl, quale unica azienda di media monitoring, ad estrarre articoli da quotidiani e periodici editi da Athesia Druck e conseguentemente di inserire tali articoli nelle rassegne stampa realizzate per conto terzi;

verificato quindi che la ditta Infojuice srl è in regola con i versamenti dei diritti d'autore, che effettua per il tramite del Repertorio Promopress (Fieg www.repertoriopromopress.it);

ritenuto di dovere procedere mediante

Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Zu den Aufgaben der Abteilung 2, Kommunikationsbereich Bozen zählt die Förderung von Kommunikations - und Informationsaufgaben im Rahmen der Stadtverwaltung mit Mitteln, die diversifiziert gemäß den unterschiedlichen Bedürfnissen sind.

Es liegt im Interesse der Gemeindeverwaltung, über eine Presseschau zu verfügen, die einheitlich auf italienisch - und deutschsprachige lokale Tages- und Wochenzeitungen deckt eine rasche interne Kommunikation zu gewährleisten.

Auf Anweisung des Stadtrates wurde der Dienst für eine Online-Presseschau aufgenommen.

Am 01.01.2020 verfällt der aktuelle Auftrag an die Infojuice GmbH für die Online-Presseschau.

Nach Kenntnisnahme gemäß der Unterlagen in der jeweiligen digitalen Datei, hat die Firma Athesia Druck srl bis 31.12.2020 nur die Firma Infojuice srl als einziges Medienbeobachtungsunternehmen ermächtigt, Artikel aus von Athesia Druck herausgegebenen Zeitungen und Zeitschriften auszuwählen und folglich diese Artikel in die Presseschauen aufzunehmen, die in Auftrag von Dritten realisiert werden.

Es wurde festgestellt, dass die Firma Infojuice GmbH die Autorenrechte mittels des Promopress-Repertorio" rechtmäßig bezahlt (Fieg www.repertoriopromopress.it).

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte

affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*;

preso atto dell'indagine di mercato, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*, con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Infojuice srl;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

visto il preventivo di spesa (prot. n. 224222/2019) ritenuto congruo per un totale complessivo di € 18.000,00 oltre IVA, in quanto la ditta è in grado di fornire un servizio rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a € 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

La Direttrice della Ripartizione

Programmazione, Controllo e Sistema Informativo

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*:

- di procedere con l'affidamento diretto sul portale Bandi Alto Adige alla ditta Infojuice

Determina n./Verfügung Nr.7949/2019

Zuweisung im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der *Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*, durchzuführen.

Es wird die Markterhebung, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der *Gemeindeverordnung über das Vertragswesen* zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Infojuice srl, ermittelt wurde.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag (Prot. Nr. 224222/2019) für eine Gesamtausgabe von € 18.000,00 MwSt. ausgenommen, da die Firma einen den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechenden Dienst im Einklang mit den Marktwerten leisten kann.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 € beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird;

nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

Dies vorausgeschickt,

verfügt
Die Direktorin der Abteilung *für Planung, Steuerung und Informationssystem*

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der *Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*:

- mit der direkten Vergabe auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge

2.0.0. - Ripartizione Programmazione, Controllo E Sistema Informativo
2.0.0. - Abteilung Planung, Steuerung und Informationssystem

Srl per il rinnovo del servizio di assistenza annuale per un importo di € 21.960,00.- (IVA compr.), ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti* e nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso la segreteria della ripartizione programmazione, controllo e sistema informativo, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*;
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

an die Fima Infojuice GmbH für die Verlängerung des jährlichen Online-Presseschaudienstes für einen Betrag von 21.960,00.- € (MWST inbegriffen) zu erteilen, einzuschalten, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der Gemeindeverordnung über das Vertragswesen,

- gemäß Art. 10 der *Gemeindeverordnung über das Vertragswesen* bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Sekretariat der Abteilung Planung, Steuerung und Informationssystem hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der *Gemeindeverordnung über das Vertragswesen* abgeschlossen wird,
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- Di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii;
- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2020 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2020;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb von 2020 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2020 fällig ist,
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	6922	01011.03.020200009	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	21.960,00

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
SARTORI DANILA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

4e261d167cfaa028253452dc201e74aaf8c2d671965c8ef537d8340db5055a3d - 4003971 - det_testo_proposta_06-12-2019_12-48-18.doc
7a6c0621bccf045c056876fd881675ab552fa6c0945729f1c7110476a84a3454 - 4003974 - det_Verbale_06-12-2019_12-49-05.doc